

4 + n

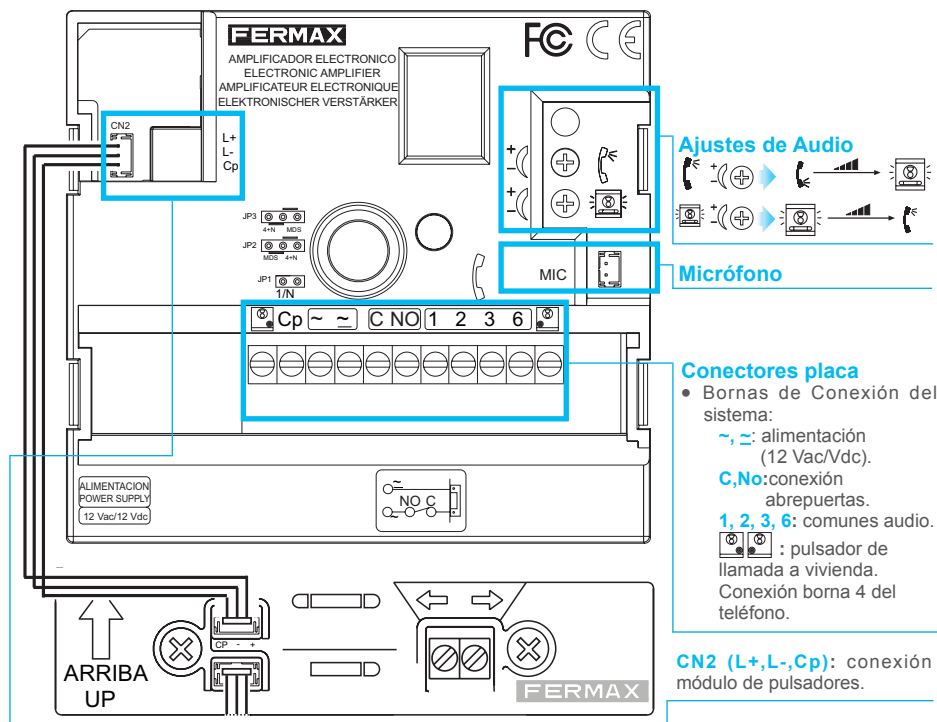
**FERMAX**

KIT AUDIO 1-24 LÍNEAS CITYLINE 4+n  
CITYLINE 4+n 1 - 24 WAYS AUDIO KIT  
KIT AUDIO 1 - 24 LIGNES CITYLINE 4+n  
AUDIO-KIT 1 - 24 WE CITYLINE 4+n  
KIT DE ÁUDIO 1 - 24 LINHAS CITYLINE 4+n

GUÍA INICIO RÁPIDA  
QUICK START GUIDE  
GUIDE DE MISE EN MARCHÉ RAPIDE  
SCHNELLSTARTANLEITUNG  
GUIA DE INICIAÇÃO RÁPIDA



## CONECTORES PLACA



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### PLACA

<b>Alimentación</b>	12 Vac/12 Vdc
<b>Consumo</b>	
en reposo	185 mA
audio activo	480 mA
iluminación por módulo de pulsadores	10 mA
<b>Temperatura de funcionamiento</b>	[-10 , +60 °C] / [14 , +140 °F]
<b>Potencia audio sentido vivienda-calle</b>	1W
<b>Potencia audio sentido calle-vivienda</b>	0,15 W
<b>Volumen regulable en ambos sentidos</b>	

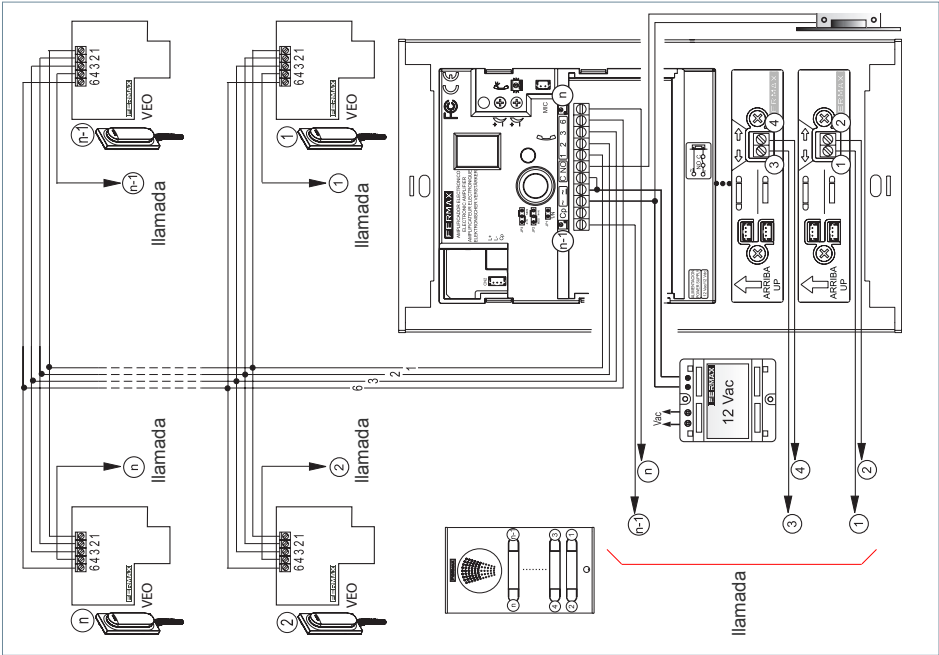
### TELEFONO

<b>Temperatura de funcionamiento</b>	[0, +60°C] / [32, +140°F]
<b>Llamada Electrónica</b>	8 , 12 Vpp
<b>Altavoz</b>	1.75" 16 Ω
<b>Micrófono: Electret - Resist. dinámica 50 Ω</b>	

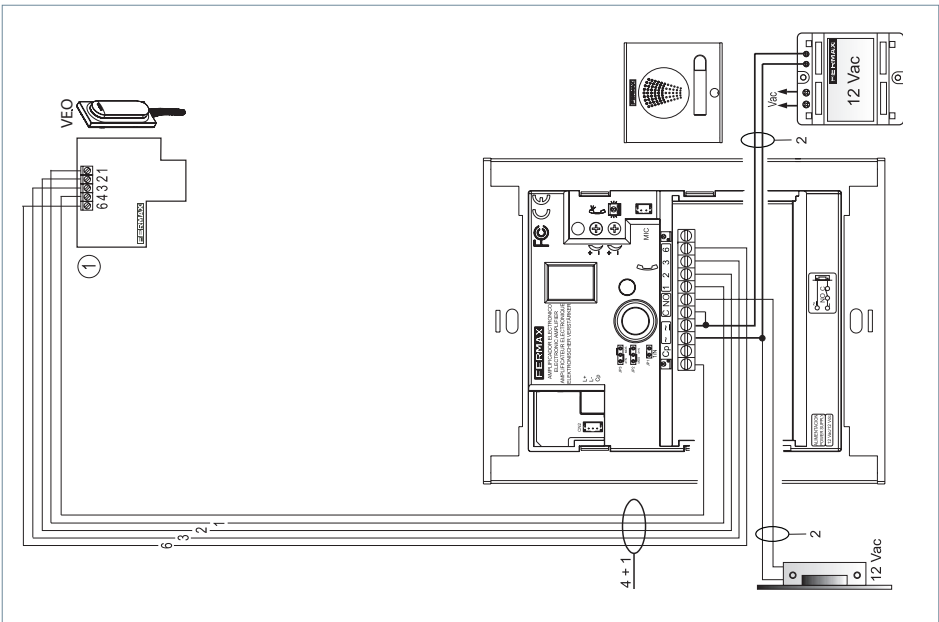


ESQUEMA DE CABLEADO

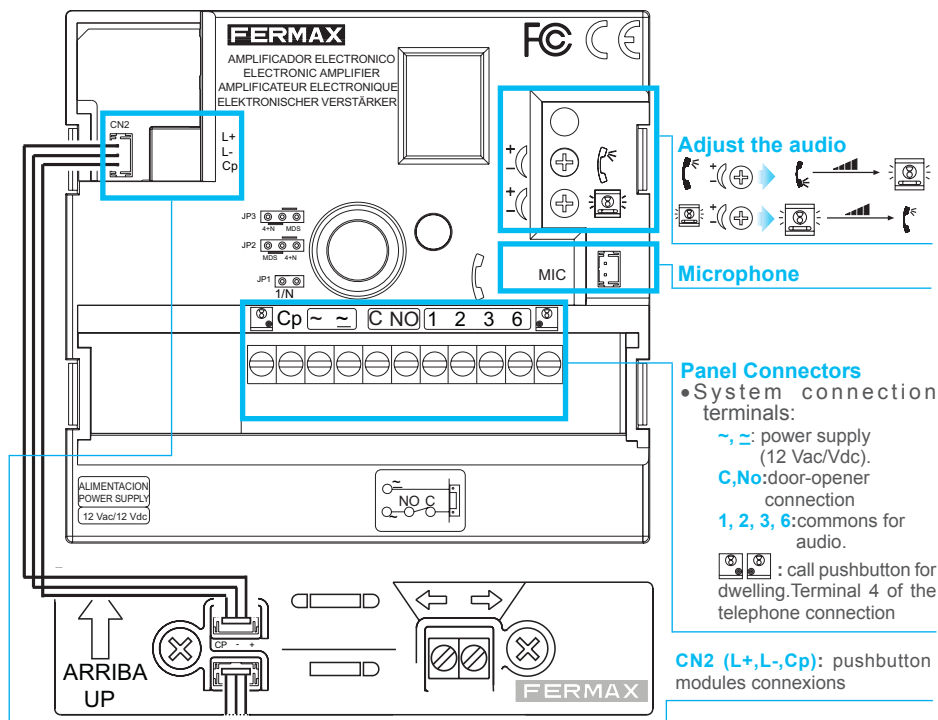
ESQUEMAS DE CABLEADO KIT 2 L - 24L



ESQUEMAS DE CABLEADO KIT 1 L



## PANEL CONECTORS



## TECHNICAL FEATURES

### PANEL

<b>Power Supply</b>	12 Vac/12 Vdc
<b>Consumption</b>	
in standby	185 mA
audio active	480 mA
illumination by pushbutton modules	10 mA
<b>Operating Temperature</b>	[-10 , +60 °C] / [14 , +140 °F]
<b>Audio power from the apartment to the panel</b>	1W
<b>Audio power from the panel to the apartment</b>	0,15 W
<b>Adjustable volume both ways</b>	

### TELEPHONE

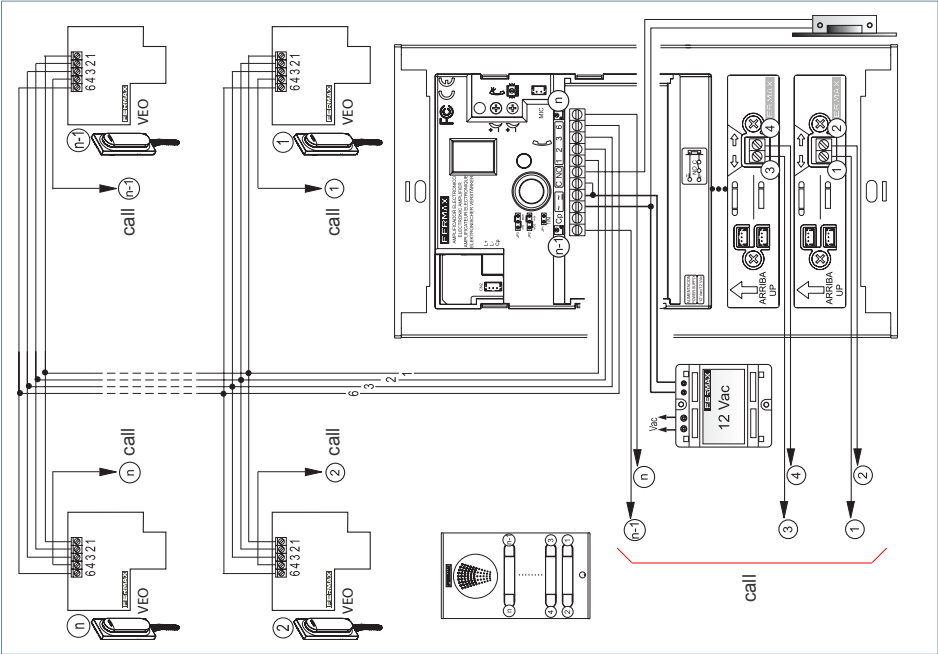
<b>Operating Temperature</b>	[0 , +60°C] / [32 , +140°F]
<b>Electronic call</b>	8 , 12 Vpp
<b>Speaker</b>	1.75" 16 Ω
<b>Microphone: Electret - Dinamic Resist. 50 Ω</b>	



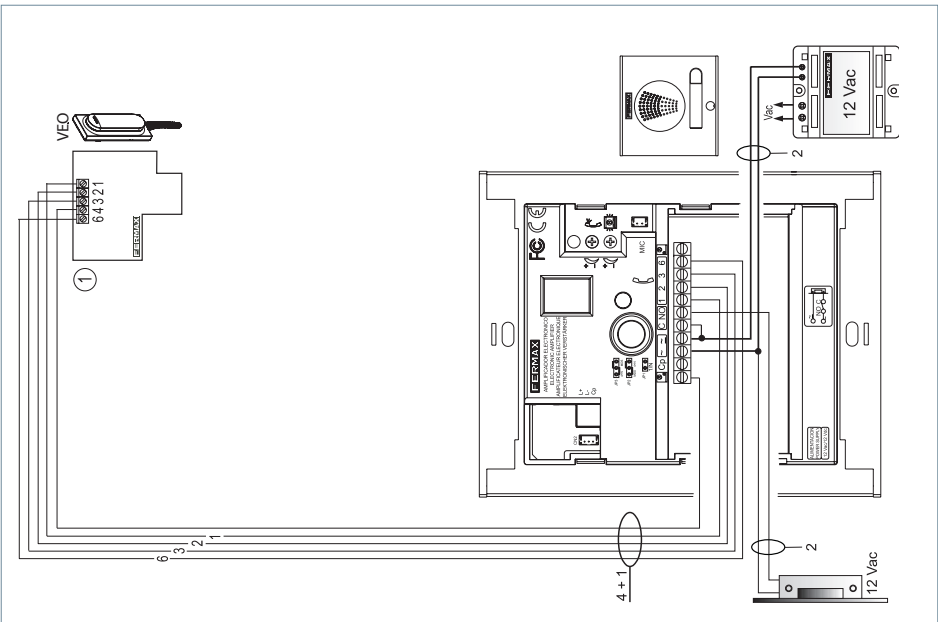


**WIRING DIAGRAM**

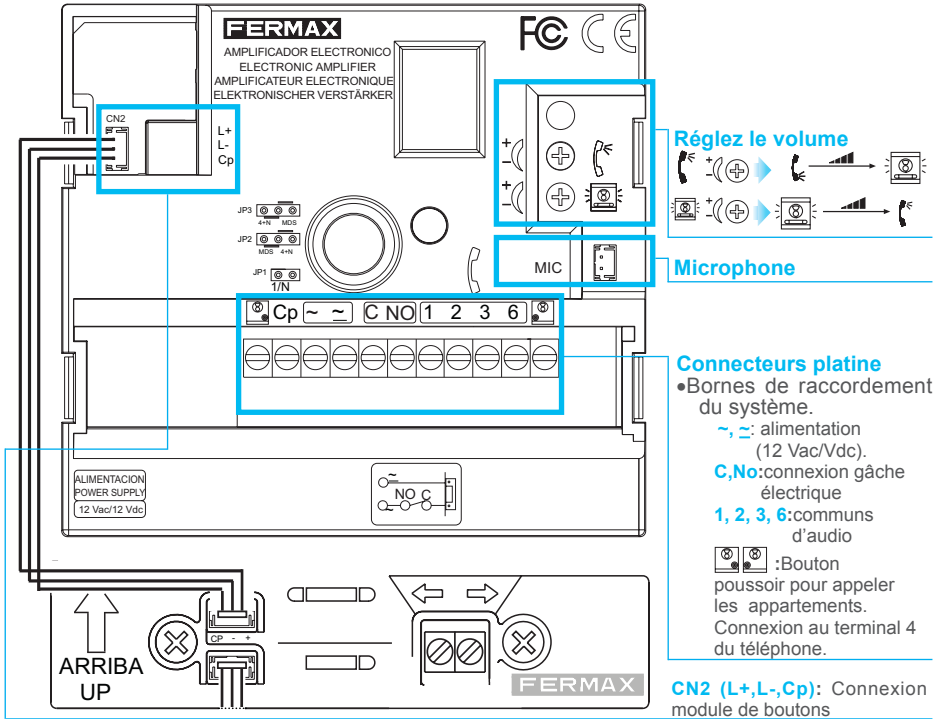
WIRING DIAGRAM KIT 2 L - 24L



WIRING DIAGRAM KIT 1 L



## CONNECTEURS PLATINE



## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

### PLATINE

Alimentation	12 Vac/12 Vdc
Consommation	
en veille	185 mA
avec son	480 mA
Illumination de le module de boutons	10 mA
Température de fonctionnement	[-10 , +60 °C] / [14 , +140 °F]
Puissance du son sens poste-platine	1W
Puissance du son sens platine-poste	0,15 W
Volume réglable dans les deux sens	

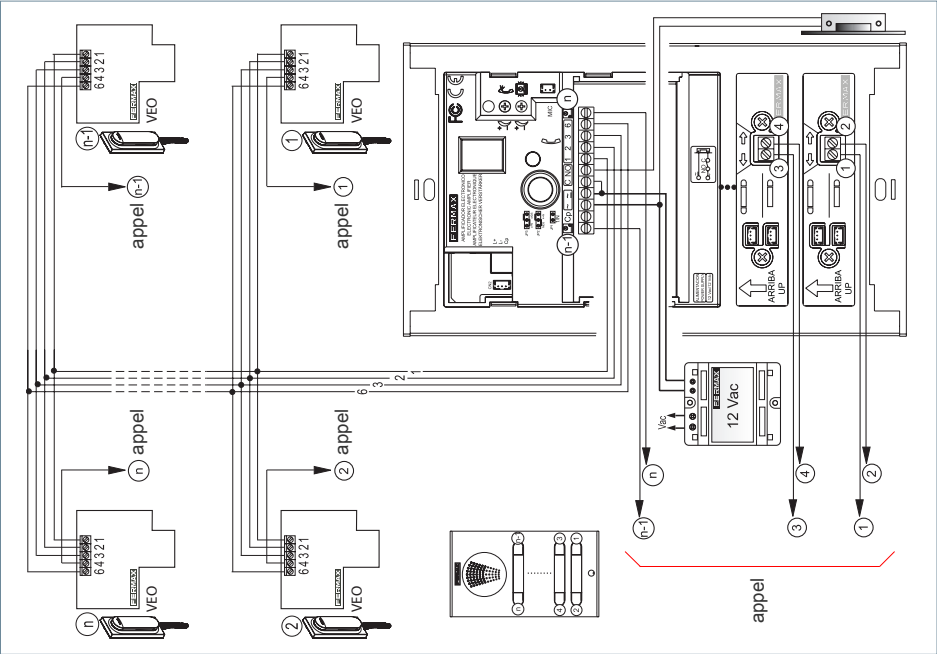
### TELEPHONE

Température de fonctionnement	[0 , +60°C] / [32 , +140°F]
Appel électronique	8 , 12 Vpp
Haut-parleur	1.75" 16 Ω
Microphone: Electret - Résistance dynamique 50 Ω	

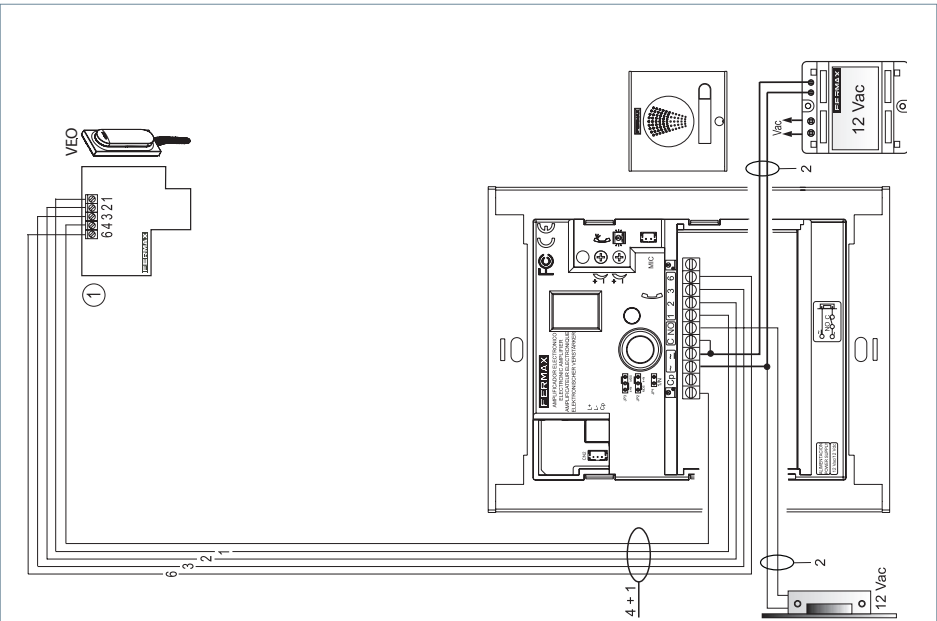


SCHEMA DE CABLAGE

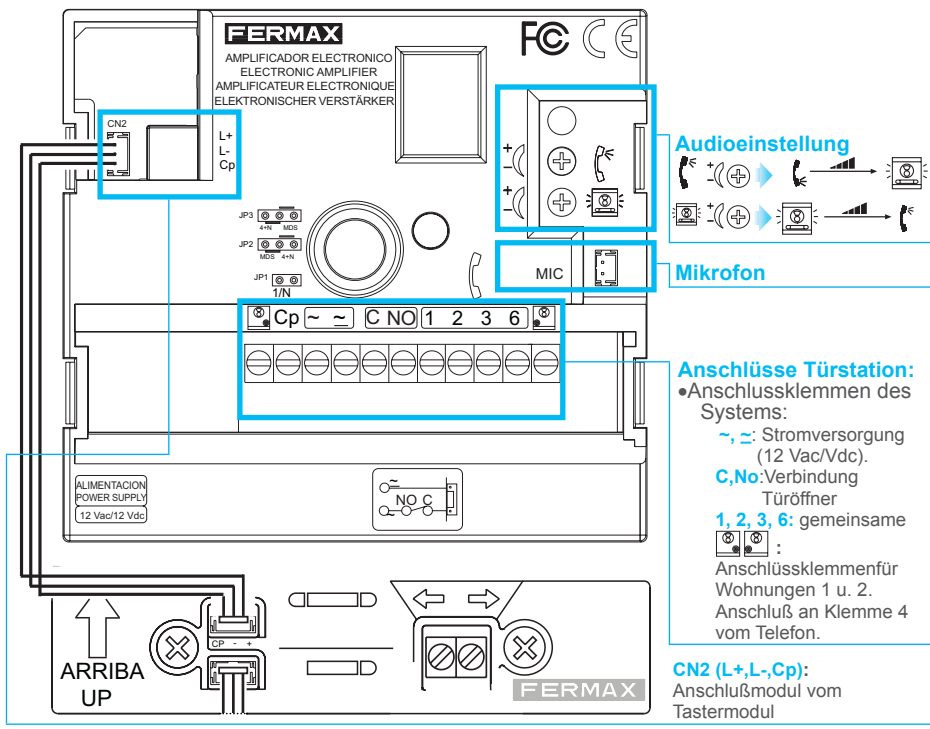
SCHEMA DE CABLAGE KIT 2 L - 24L



SCHEMA DE CABLAGE KIT 1 L



# ANSCHLÜSSE TÜRSTATION



**Audioeinstellung**

**Mikrofon**

**Anschlüsse Türstation:**

- Anschlussklemmen des Systems:
  - ~ , ~: Stromversorgung (12 Vac/Vdc).
  - C, No: Verbindung Türöffner
  - 1, 2, 3, 6: gemeinsame Anschlussklemmen für Wohnungen 1 u. 2. Anschluß an Klemme 4 vom Telefon.

**CN2 (L+, L-, Cp):**  
Anschlußmodul vom Tastermodul

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

### TÜRSTATION

<b>Stromversorgung</b>	12 Vac/12 Vdc
<b>Stromverbrauch</b>	
Im Bereitschaftsmodus	185 mA
Betriebszustand Audio	480 mA
Beleuchtung vom Tastermodul	10 mA
<b>Betriebstemperatur</b>	[-10 , +60 °C] / [14 , +140 °F]
<b>Audio-Leistung in Richtung Türstation</b>	1W
<b>Regulierbare Lautstärke in beiden Richtungen</b>	0,15 W

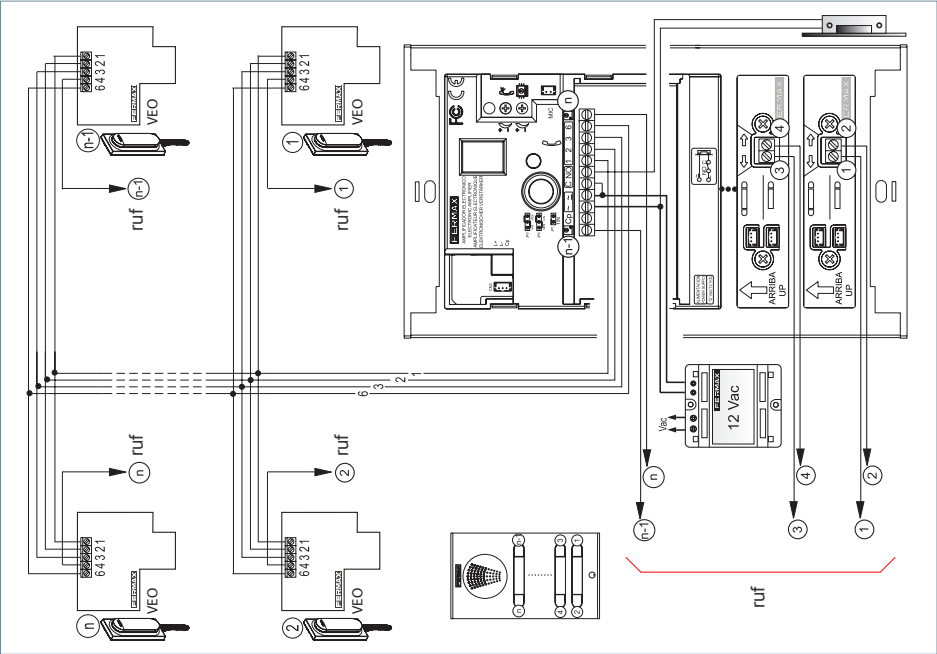
### TELEFONS

<b>Betriebstemperatur</b>	[0 , +60°C] / [32 , +140°F]
<b>Elektronischer Ruf</b>	8 , 12 Vpp
<b>Lautsprecher</b>	1.75" 16 Ω
<b>Mikrofon: Electret - Dynamischer Widerstand 50 Ω</b>	

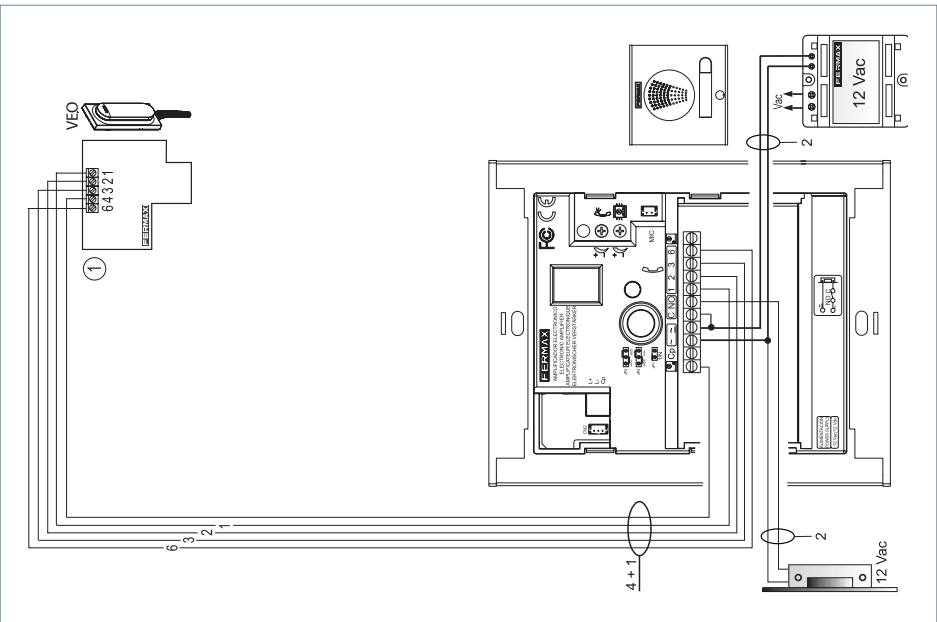


VERKABELUNGSSCHEMA

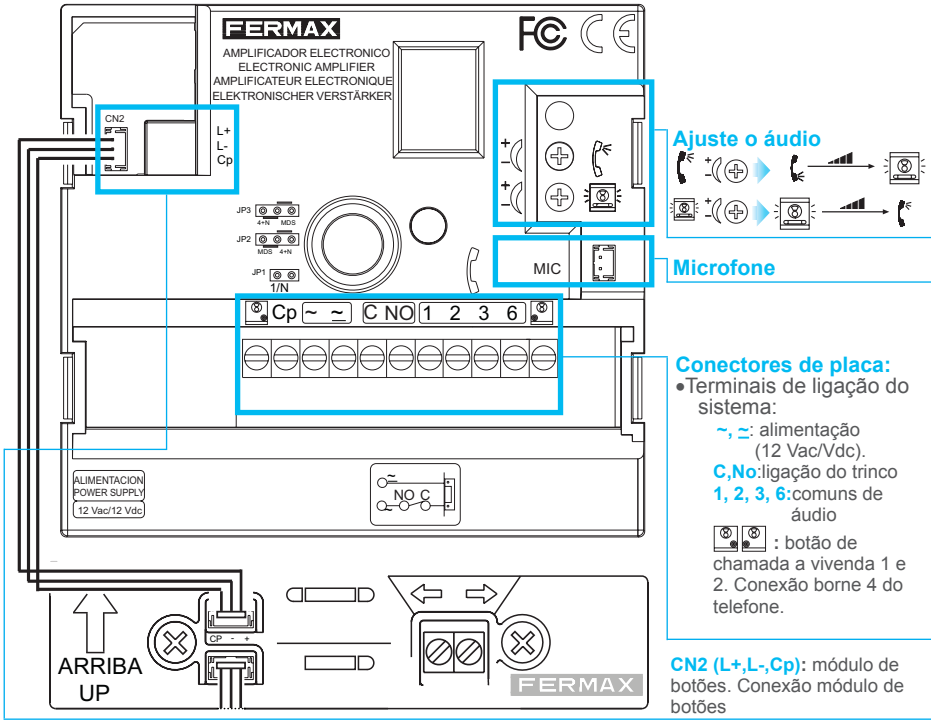
VERKABELUNGSSCHEMA KIT 2 L - 24L



VERKABELUNGSSCHEMA KIT 1 L



## CONECTORES DA PLACA



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### TÜRSTATION

<b>Alimentação</b>	12 Vac/12 Vdc
<b>Consumo</b>	
em repouso	185 mA
áudio activo	480 mA
iluminação por módulo de botões	10 mA
<b>Temperatura de funcionamento</b>	[-10 , +60 °C] / [14 , +140 °F]
<b>Potência áudio sentido rua</b>	1W
<b>Potência áudio sentido telefone</b>	0,15 W
<b>Volume regulável em ambos sentidos</b>	

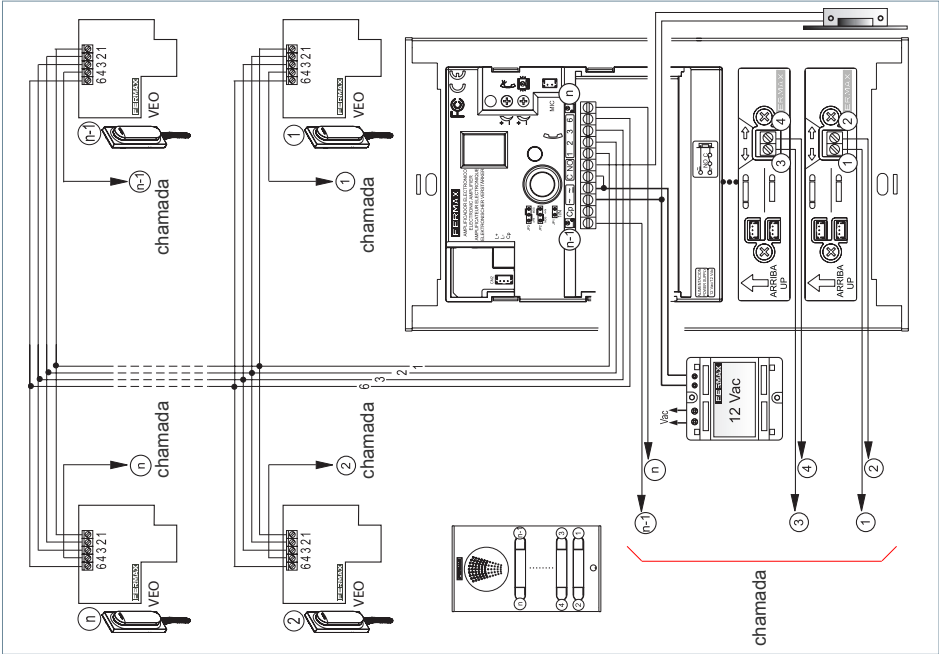
### TELEFONS

<b>Temperatura de funcionamento</b>	[0 , +60°C] / [32 , +140°F]
<b>Chamada Eletrónica</b>	8 , 12 Vpp
<b>Altifalante</b>	1.75" 16 Ω
<b>Microfone: Electret - Resistência Dinâmica 50 Ω</b>	

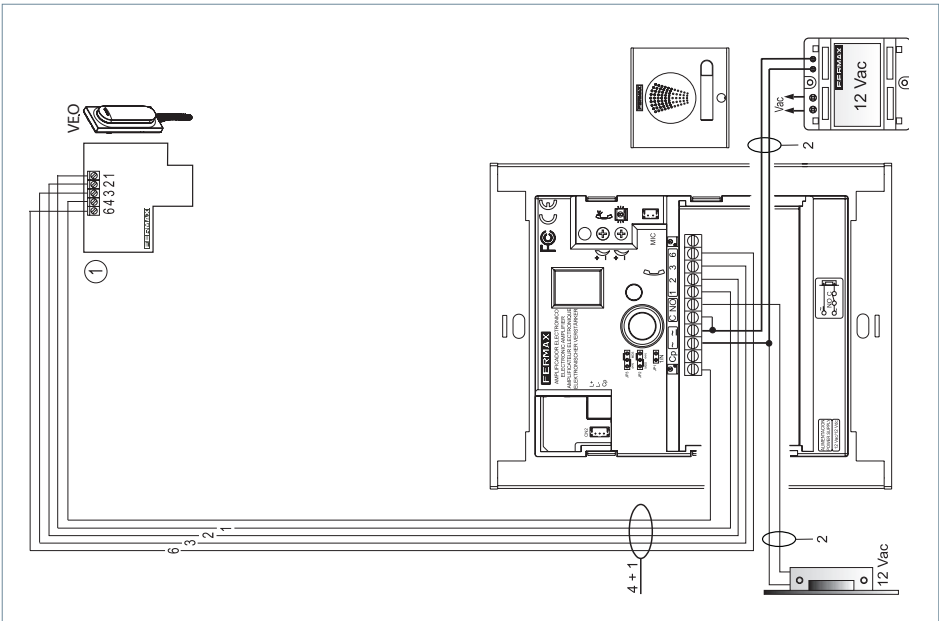


ESQUEMA DE CABLAGEM

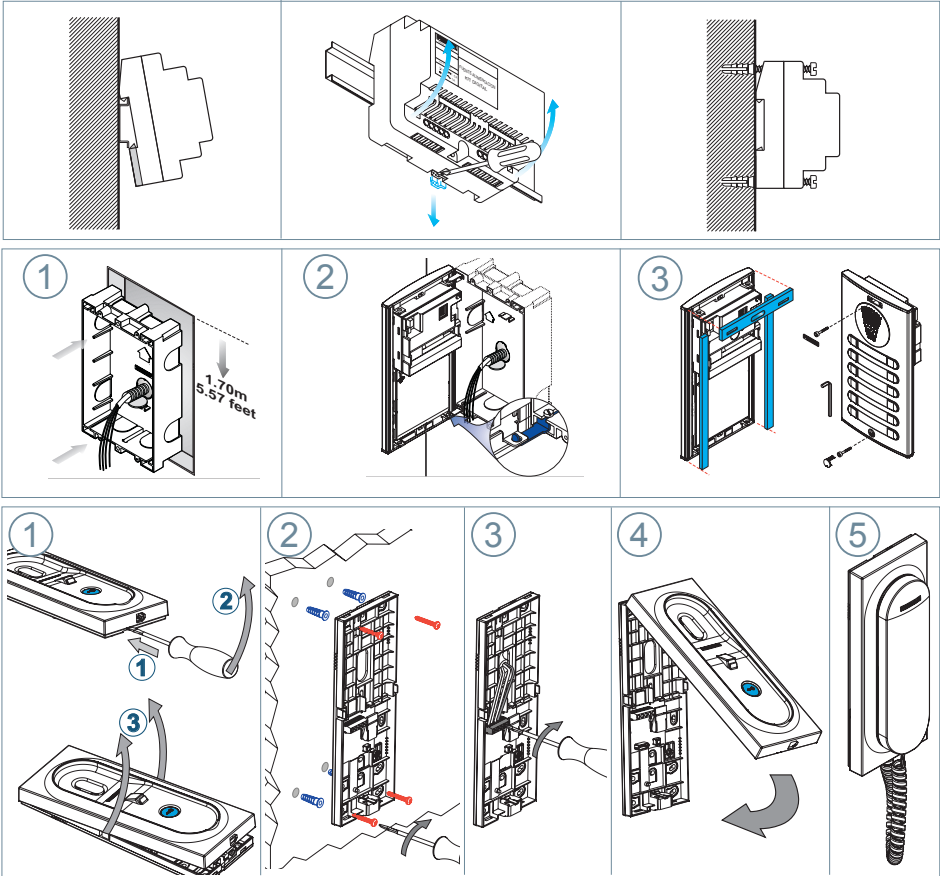
ESQUEMA DE CABLAGEM KIT 2 L - 24L



ESQUEMA DE CABLAGEM KIT 1 L



**✕** INSTALACIÓN / INSTALLATION / INSTALLATION / INSTALLATION  
 INSTALAÇÃO



**⚙️** TABLA DE DISTANCIAS / DISTANCES TABLE / TABLEU  
 DISTANCES / ABSTANDSTABELLE / TABELA DE DISTÂNCIAS

metros / metres	pies / feet	mm <sup>2</sup>	AWG	mm <sup>2</sup>	AWG
0 - 100	3 - 300	0.5	20	1	17
100 - 300	300 - 900	1	17	1	17